



JAGA 1/2" _ Kv max. 0.32

Energy SAVERS LOW-H2O

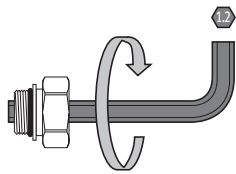
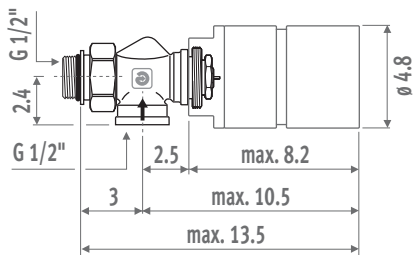
Montagehandleiding Jaga ventiel - kleine Kv
Instructions de montage vanne Jaga - Kv réduit
Montagehinweis Jaga Ventil - kleiner Kv
Mounting instructions Jaga valve - reduced Kv

Afmetingen
Dimensions
Abmessungen
Dimensions



Code/Art.-Nr.

5090.404



- **Eenpijp-tweepijp:** Jaga H-stuk 1/2" met 2 geïntegreerde afsluiters en afsluitbare bypass
- **Monotube-bitube:** raccord en H Jaga 1/2" avec 2 raccords réglables intégrés et by-pass avec fermeture
- **Einrohr-Zweirohr:** Jaga H-Stück 1/2" mit 2 integrierten Ventilen und abschliessbarem By-pass
- **One pipe-two pipe:** Jaga H-piece 1/2" with 2 integrated lockshields and lockable by-pass

Technische gegevens
Données techniques
Technische Daten
Technical data

- Max. watertemperatuur: 120 °C
- Max. bedrijfsdruk: 10 bar
- Max. drukval: 0.6 bar i.v.m. geluidsniveau ref. ISO 3743
- Température max. de l'eau: 120°C
- Pression de travail max.: 1000 kPa (10 bars)
- Chute de pression max.: 60 kPa (0.6 bars) par rapport à la norme du niveau sonore réf. ISO 3743.
- Max. Wassertemperatur: 120°C
- Max. Betriebsdruck: 10 bar
- Max. Druckgefälle: 0.6 bar in Zusammenhang mit dem Geräuschpegel Ref. ISO 3743
- Maximum water flow temperature: 120 °C
- Max pressure of system: 10 bar
- Max pressure drop 0.6 bar complying to the noise standard ISO 3743

Opties / Options / Optionen

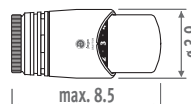
Thermostaatkop
Tête de vanne thermostatique
Thermostatkopf
Thermostatic head

Code / Art.-Nr.

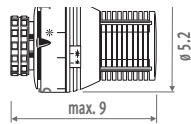
5090.1125 (Type JW)
 5090.1126 (Type JB)
 5090.1110 (Type DW)
 5090.1111 (Type DC)
 5090.1119 (Type JC)



JW 5090.1125 (RAL 9016)
 wit / blanc / weiss / white
JB 5090.1126 (RAL 9005)
 zwart / noir / schwarz / black



DW 5090.1110
 chrome - wit / chrome - blanc
 chromiert - weiss / chrome - white
DC 5090.1111
 chrome / chromiert

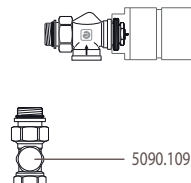
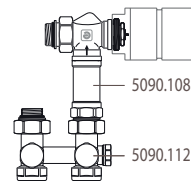


JC 5090.1119
 zilver / argent / Silber / silver

Aansluitmogelijkheden
Possibilités de raccordement
Anschlussmöglichkeiten
Connection possibilities

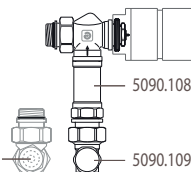
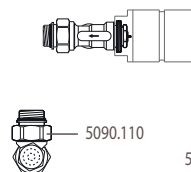
Verlengpijp en H-stuk 1/2" 180°
 Tube de rallonge et
 raccord en H 1/2" 180°
 Verlängerungsrohr und
 H-Stück 1/2" 180°
 Extension tube and
 H-piece 1/2" 180°

Retourventiel(1/2" 180°
 Raccord de réglage 1/2" 180°
 Rücklaufverschraubung 1/2" 180°
 Lockshield 1/2" 180°



Retourventiel 1/2" 90°
 Raccord de réglage 1/2" 90°
 Rücklaufverschraubung 1/2" 90°
 Lockshield 1/2" 90°

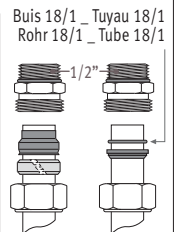
Verlengpijp en 2 retourventielen
 1/2" 90° of 180°
 Tube de rallonge et 2 raccords
 de réglage 1/2" 90° ou 180°
 Verlängerungsrohr und
 2 Rücklaufverschraubungen
 1/2" 90° oder 180°
 Extension tube and 2 lock-
 shields 1/2" 90° or 180°



Klemkoppelingen 1/2"
Raccords bicônes 1/2"
Klemmringverschraubungen 1/2"
Sleeve couplings 1/2"

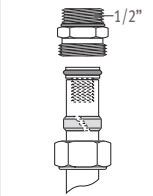
Dunwandig metalen buis
 Tube métallique de précision
 Präzisionsmetallrohr
 Precision metal tube

Code/Art.-Nr.	
5098.110	ø 1/2" x 10/1
5098.112	ø 1/2" x 12/1
5098.114	ø 1/2" x 14/1
5098.115	ø 1/2" x 15/1
5098.116	ø 1/2" x 16/1
5098.118	ø 1/2" x 18/1



Kunststof buis _ Tuyau synthétique
 Kunststoff Rohr _ Synthetic tube

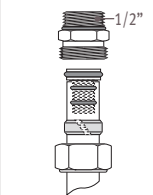
Code/Art.-Nr.	
5098.213	ø 1/2" x 12/1
5098.212	ø 1/2" x 12/2
5098.214	ø 1/2" x 14/2
5098.219	ø 1/2" x 16/1.5
5098.216	ø 1/2" x 16/2
5098.217	ø 1/2" x 17/2
5098.218	ø 1/2" x 18/2



VPE/ALU buis _ Tuyau en PER/ALU
 VPE/ALU Rohr _ RPE/ALU tube

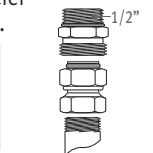
Code/Art.-Nr.	
5098.314	ø 1/2" x 14/2
5098.316	ø 1/2" x 16/2
5098.326	ø 1/2" x 16/2.2
5098.318	ø 1/2" x 18/2
5098.336	ø 1/2" x 16/2.2

TECE-buis / tuyau TECE / TECE-Rohr / TECE tube



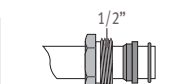
Stalen C.V. buis _ Tuyau en acier
 Eisenrohr _ Steel tube for C.H.

Code/Art.-Nr.	
5094.502	ø 1/2" x 1/2"
5094.504	ø 1/2" x 3/8"



Verkorte koppeling voor flexibele stalen of koperen buis Ø 15 mm
 Raccord raccourci pour tuyaux flexibles en acier ou en cuivre Ø 15 mm
 Kurze Verschraubung für flexibles Stahlrohr oder Kupferrohr Ø 15 mm
 Short coupling for flexible steel tube or copper tube Ø 15 mm

Code/Art.-Nr.	
5098.015	ø 1/2" x 15/1



Hydraulische instelling _ Réglage hydraulique _ Hydraulische Einstellung _ Hydraulic adjustment

Voorinstelling _ Préréglage _ Voreinstellung _ Pre-setting:

Kv: m ³ /h/ΔP=1bar	1	2	3	4	5	6	KvS
		0.045	0.065	0.095	0.155	0.220	0.320

Tweepijp _ Bitube _ Zweirohr _ Two pipe

Voorbeeld:

Verwarmingssysteem 1 kW (Tabel ΔT=50)
 ΔT = 10°C (75 - 65 = 10°C)
 ΔP = 0.1 bar (over het ventiel in te stellen)
 Voorinstelling = 6

Exemple:

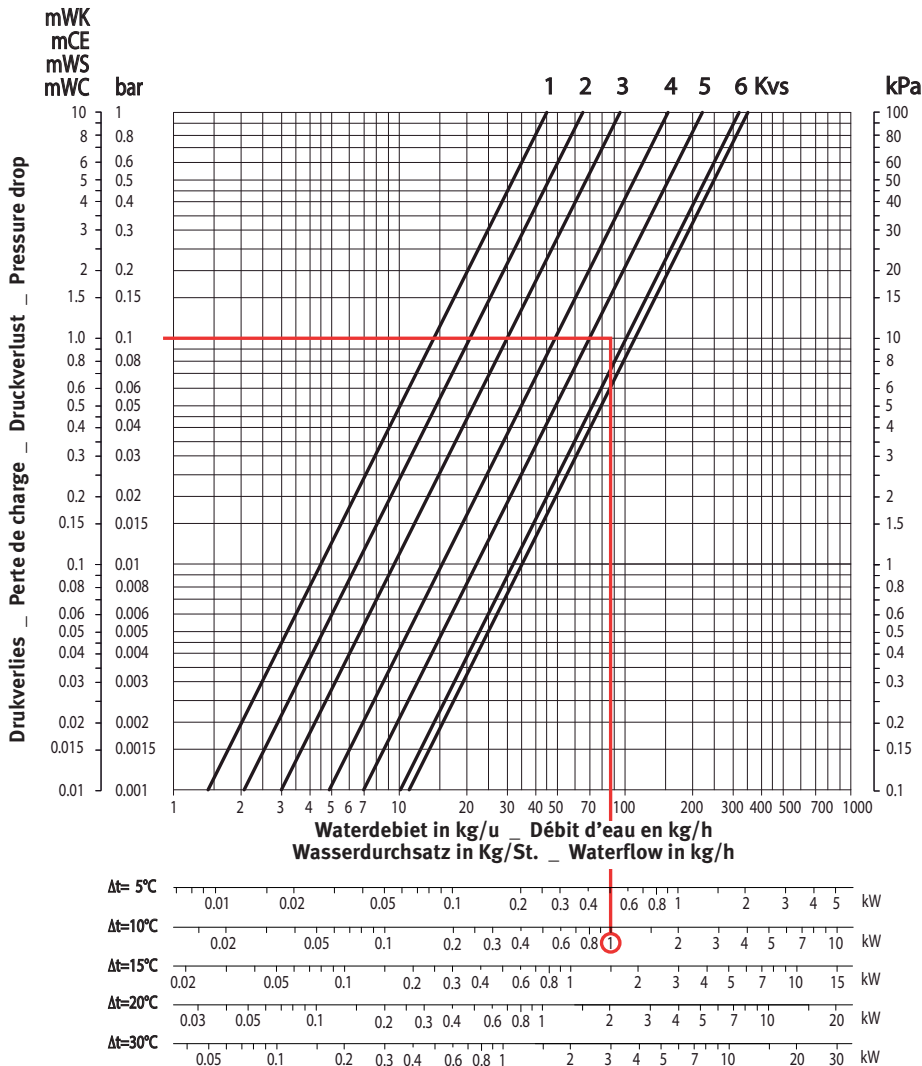
Échangeur de chaleur 1 kW (Table ΔT=50)
 ΔT = 10°C (75 - 65 = 10°C)
 ΔP = 0.1 bar (à régler sur la vanne)
 Préréglage = 6

Beispiel:

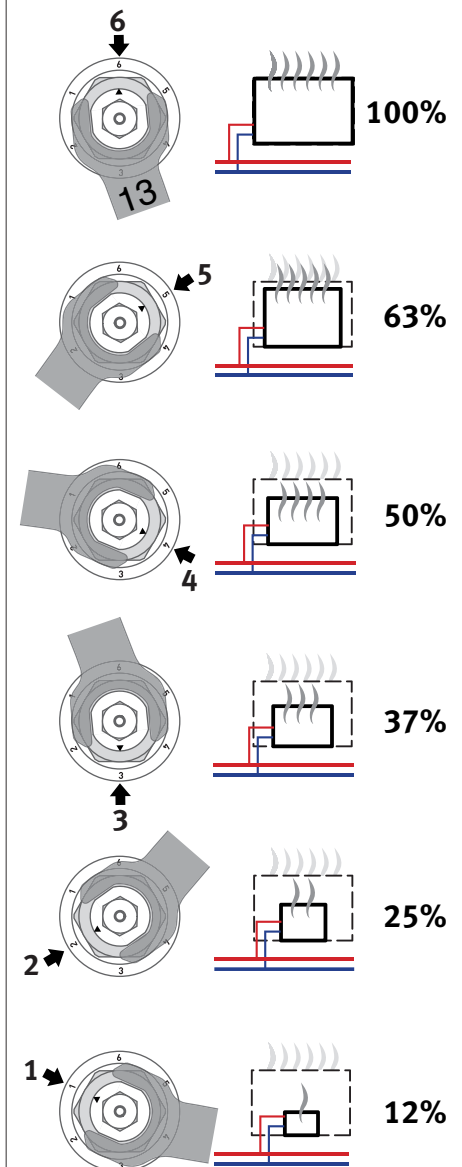
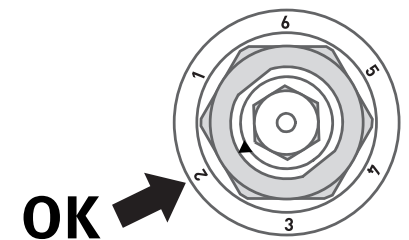
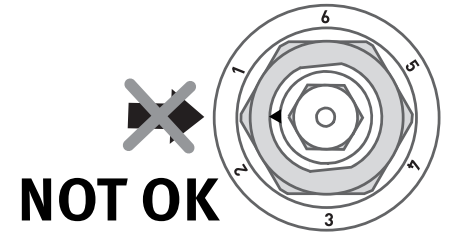
Wärmetauscher 1 kW (Tabelle ΔT=50)
 ΔT = 10°C (75 - 65 = 10°C)
 ΔP = 0.1 bar (über das Ventil einzustellen)
 Voreinstellung = 6

Example:

Heat exchanger 1 kW (Table ΔT=50)
 ΔT = 10°C (75 - 65 = 10°C)
 ΔP = 0.1 bar (to be regulated over the valve)
 Pre-setting = 6



Voorinstelling van het Jaga ventiel Préréglage de la vanne Jaga Voreinstellung des Jaga Ventils Balancing control of the Jaga TRV



Demontage van de warmtewisselaar Démontage de l'échangeur de chaleur Demontage des Wärmetauschers Unmounting of the heat exchanger

- > Sluit thermostaatkop (1) en afsluiter (2), schroef ventiel en H-stuk of retourventiel los (3).
- > Fermer le thermostatique (1) et le pointeau d'isolement (2), dévisser l'écrou de la vanne et du raccord en H ou raccord de réglage (3).
- > Thermostatkopf (1) und Abschluss (2) schliessen, Ventil und H-Stück oder Rücklaufverschraubung losschrauben (3).
- > Close TRV (1) and cut off (2), unscrew valve and H-piece or lockshield (3).

